

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
ВИЗАЛЫҚ САУАЛНАМА



The Republic of Kazakhstan
VISA APPLICATION FORM

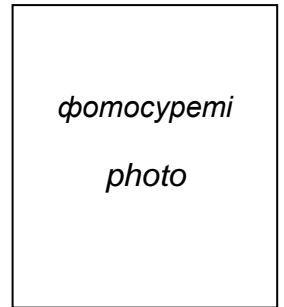
--	--	--	--	--	--	--	--

Ескертпе!

Сауалнама баспалық әріптермен толық және ұқыпты түрде толтырылуы тиіс.
Дұрыс толтырылмаған сауалнама кіру визасын беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Attention!

Application form should be filled in fully and accurately, in block letters.
Wrong filling of application form can become a cause of refuse in issue of entry visa.



1. **Тегі**/Surname(s): _____

2. **Аты**/First names: _____

3. **Өзге де тегі мен аты**/Other names and surnames: _____

4. **Жынысы**/Sex: **Ер**/Male **Әйел**/Female

5. **Туған күні**/Date of birth:

күні/day айы/month жылы/year

6. **Туған жері (қала және ел)**/Place of birth (city and country): _____

7. **Азаматтығы**/Nationality: _____

Туған кезіндегі азаматтығы/Nationality by birth: _____

8. **Отбасы жағдайы**/Marital status:

бойдақ/single **үйленген (күйеуде)**/married

ажырасқан/divorced **тұл ер (жесір)**/widow(er)

9. **Егер үйленген (күйеуде) болсаңыз жұбайыңыздың (зайыбыңыздың) аты-жөнін және азаматтығын көрсетіңіз**/If you are married, please, inform your spouse's full name and nationality: _____

10. **Тұрақты тұратын мекен-жайы**/Your permanent home address: _____
_____ тел/tel. _____

11. **Мамандығы және лауазымы**/Occupation (educational background and position): _____

12. **Жұмыс орны**/Place of work: _____
мекен-жайы/address: _____ тел/tel. _____

13. **Паспорт түрі**/Type of passport:

дипломаттық/diplomatic **қызметтік**/service

ұлттық/ordinary **басқа құжат түрі**/other type of document

Нөмірі/Number: _____ **берілген күні**/date of issue: _____ **берілген жері**/issued by: _____
_____ **қолданыс мерзімі**/valid till: _____

14. **Туған елінен тыс тұратын адамдар үшін: тұратын мемлекетіне қайтуға рұқсаты бар ма?**/For person who lives outside of the country of origin: have you got a permission to return to the country of living?: **Жоқ**/No **Бар**/Yes

Рұқсаты болған жағдайда, құжат нөмірін және қолданыс мерзімін көрсетіңіз/If yes, please indicate the number of this document and its validity: _____

15. **Бұрын Қазақстанда болғансыз ба?**/Have you visited the Republic of Kazakhstan before?: **Жоқ**/No **Иә**/Yes

Болған жағдайда, бұрынғы сапарларыңыздың күндерін және мақсатын көрсетіңіз/If yes, indicate the date and purpose of the visit(s): _____

16. **Сіздің Қазақстан Республикасына келуіңізге бұрын рұқсат берілмеген жағдай болды ма?**/Have you ever been refused entry to the Republic of Kazakhstan?: **Жоқ**/No **Иә**/Yes. **Бас тартылған жағдайда, себептерін жазыңыз (қашан және кім рұқсатты берген жоқ)**/If yes, please give details below (when and by whom): _____

17. **Сапардың мақсаты**/Purpose of travel: _____

18. **Қабылдайтын тарап (мекен-жайы, тел.)**/Inviting organization (address, tel.): _____

немесе жауапты тұлға туралы мәлімет (толық аты-жөні, мекен-жайы, тел.)/or person, arranging your visit to Kazakhstan (full name, address, tel.): _____

19. Қазақстан Республикасында болатын пункттері/Places of destination in the Republic of Kazakhstan: _____

20. Қазақстан Республикасындағы келетін бастапқы пункті/The first place of entry into the Republic of Kazakhstan: _____

21. Қазақстандағы уақытша тұратын мекен-жайы/Temporary address in Kazakhstan: _____

22. Сіздің сапарыңызды және Қазақстанда болу мерзімінде тұру шығыстарыңызды кім қаржыландырады?/Who is paying for your cost of travelling and for your costs of living during your stay in Kazakhstan?: _____

23. Қазақстанда болу мерзіміне сақтандыруыңыз бар ма?/Have you got an insurance for the period of your stay in Kazakhstan?: Жоқ/No Бар/Yes. Сақтандыру болған жағдайда, оның қолданыс мерзімін және сақтандыру компаниясының атауын көрсетіңіз/If yes, please indicate its validity and the name of insurance company: _____

24. Қазақстан арқылы транзитпен өткен жағдайда, негізгі баратын мемлекеттің визасы немесе тұруға ықтиярхаты бар ма?/In case of transit through Kazakhstan, have you got an entry visa or residence permit for your destination?:

Жоқ/No Бар/Yes. Болған жағдайда, баратын мемлекетті/if yes, indicate the country of destination: _____ кіру жоспарланған шекара пунктін/border point through which entry is planned: _____ транзиттің бағытын көрсетіңіз/route of transit: _____

25. Сұрау салынатын визаның мерзімі/Period of requested visa: from _____ бастап to _____ дейін

26. Сұрау салынатын визаның мәртелігі/Number of entries requested: 1 2 3 көп мәртелік/multiple

27. Балалары (сізбен бірге жүрген балалар паспортыңызға енгізілген жағдайда ғана толтырылады)/Children (please indicate whether they are traveling with you and are entered in your passport):

№	Тегі, аты/ Surname, First names	Туған жері мен күні/ Date and place of birth	Азаматтығы/Nationality

Мен жоғарыда көрсетілген мәліметтердің толық және дұрыс екенін растаймын. Жалған мәліметтер беріліп қойған визаны жоюға немесе оны беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін екендігі маған мәлім. Маған берілген визаның іске асу мерзімі аяқталуына дейін Қазақстан Республикасының аумағынан шығып кетуге міндеттімін.

Мен 2001 жылғы 12 маусымдағы Қазақстан Республикасының «Салық және бюджетке төленетін басқа да міндетті төлемдер туралы» № 209-II Кодексінің (Салық Кодексі) 514-бабына сәйкес төленген консулдық алымдар сомасының қайтарылмайтыны; берілген виза Қазақстанға кіруге толық кепілдік бермейтіні және Қазақстан Республикасының құзыретті органдары менің Қазақстан аумағына кіруіме келісім беруден бас тартқан жағдайда өтемақыға құқық бермейтіні туралы хабардармын.

I undertake that the above mentioned personal data are full and correct. I am aware, that wrong data can cause refuse and canceling of already issued visa. I am obliged to leave the territory of the Republic of Kazakhstan before visa expiration.

I am told, that in accordance with the article 514 of the Tax Code of the Republic of Kazakhstan № 209-II of the 12 of June 2001 the sum of money paid as consular fee is not subject for return; the issued visa does not fully guarantee entry into Kazakhstan and will not serve as basis for compensation in case the authorized bodies of the Republic of Kazakhstan refuse entry for the owner of visa into territory of Kazakhstan.

Күні және жері/
Place and date: _____

Қолы/Signature: _____

Қызметтік жазбалар үшін

For official use only

**All'Ufficio Consolare
Ambasciata della Repubblica del
Kazakhstan in Italia**

da Sig./ Sig.ra

DICHIARAZIONE

Chiedo il visto d'ingresso di categoria appropriata del periodo dal _____
al _____ .

Motivo del viaggio: affari / lavoro / turismo / personale / transito.
(*sottolineare il necessario*)

Le destinazioni previsti: _____

Il soggiorno in Kazakhstan: _____

L'organizzazione invitante in Kazakhstan: _____

Compilare solo in caso se il motivo del viaggio è l'affari:

Il nome dell'impresa da parte d'Italia: _____

Sfera d'attività: petrolifero/ metallurgia / industria agricola / tessili / altri (indicare con dettagli)

(*sottolineare il necessario*)

Precisate il motivo d'affari: ricerca dei partner/ indagine di mercato/ organizzazione
delle trattative / stipulazione di un contratto / realizzazione del progetto / partecipazione a una
mostra/ altri (indicare con dettagli) _____

(*sottolineare il necessario*)

Compilare solo in caso se il motivo del viaggio è personale:

Il motivo del viaggio con tutti i dettagli: _____

Il nome dell'invitante in Kazakhstan: _____

Data _____/_____/_____

Firma _____